

# P4503-navod 0-0-0-K

## GB Rechargeable flashlight – 3W LED TAB3120

Multipurpose rechargeable flashlight with Ni-MH accumulator, resistant to wrong manipulation (dust, dirt) and moisture-proof. Body of the flashlight is made of aluminium alloy and the 3W LED guarantees sufficient luminance (up to 120 meters). The flashlight is suitable for outdoor use, huntsmen and also for special working environment (geologists, miners, firemen, guards etc.)

Charging from the power supply network 230V/50Hz or by a car plug adaptor 12V. Holder is included.

### Technical specification

|                            |                                                                                |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Source of light:           | 3W LED                                                                         |
| Power supply:              | 3,6V Ni-MH; 1800mAh                                                            |
| Adaptor:                   | type NFD-090040-IP20                                                           |
| Charging time:             | 6 hrs (completely flat accumulator)                                            |
| Burn time (fully charged): | 1. lighting mode 2 hrs (continuously)<br>2. lighting mode 3 hrs (continuously) |
| Size of the flashlight:    | Ø 42mm x 206mm                                                                 |
| Diameter of the reflector: | Ø 34mm                                                                         |

### Charging

If the LED does not light or lights poorly, the accumulator is probably flat and it is necessary to recharge it. Charging time is 6 hrs. Charge the flashlight in dry interiors with temperature +5°C to +35°C.

1. Plug the adaptor type NFD-090040-IP20 to the power supply network 230V/50Hz.
2. Remove the rubber stopper on the body of the flashlight.
3. Connect the adaptor connector into the flashlight´s charging connector. Use the same procedure when using the car plug adaptor (12V=).
4. Remove the adaptor from the power supply network and the flashlight after the charging process is completed and put back the rubber stopper so that water, dust or moisture does not get inside the flashlight.

### Accumulator replacement

You must switch the flashlight off before you charge the accumulator.

1. Unscrew the backside of the lantern anticlockwise.
2. Take the accumulator out of the lantern and place a new one. Make sure the polarity is correct. The +part (with protrusion) points always to the reflector.
3. To assemble the lantern follow the reversed steps as listed for the opening of lantern.

### ⚠ Care and maintenance

- Use the adaptor type NFD-090040-IP20 in dry interiors.
- Charge the accumulator for maximum of 6 hrs.
- Do not throw the accumulator into the fire, do not dismantle and short-circuit it. Wind it ecologically up after life expiration.
- The flashlight is only resistant to spraying water and moisture, do not put it into water. In case water enters into the flashlight, do not switch it on, take the accumulator immediately out and properly dry the flashlight.
- This appliance is prohibited to be used by persons (including children) whose physical, sensory and mental inability or lack of experience or knowledge prevents them from safe use of the appliance, unless they are supervised or instructed on the appliance usage by a person responsible for their safety. Children should be supervised in order to avoid their playing with the appliance.

### Included

|                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| Flashlight              | Adaptor type NFD-090040-IP20      |
| Car plug adaptor (12 V) | Accumulator 3,6 V Ni-MH; 1800 mAh |
| Holder (2 screws)       | Nylon pouch for flashlight        |

## CZ Nabíjecí svítilna – 3W LED TAB3120

Univerzální vlhkotěsná nabíjecí svítilna s akumulátorem, odolná proti nešetrnému zacházení (prach, špína). Tělo svítilny je ze slitiny hliníku. 3W LED zaručuje dostatečně silnou svítivost (až 120 m). Je vhodná pro outdooristy, myslivce, i do pracovního prostředí - pro geology, horníky, hasiče, strážní službu atd. Součástí svítilny je držák, kterým je svítilnu přichytit. Nabíjení, případně dobíjení z napájecí sítě 230 V/50 Hz nebo z automobilové zásuvky 12 V.

### Technické specifikace

|                             |                                                                  |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Zdroj světla:               | 3W LED                                                           |
| Napájecí článok:            | 3,6 V Ni-MH; 1800 mAh                                            |
| Napájecí zdroj:             | typ NFD-090040-IP20                                              |
| Doba nabíjení:              | 6 hodin (plně vybitého článku)                                   |
| Doba svícení (plně nabitá): | 1 mód svícení 2 h (nepřetržitě); 2 mód svícení 3 h (nepřetržitě) |
| Rozměr svítilny:            | Ø 42 mm x 206 mm                                                 |
| Rozměr reflektoru:          | Ø 34 mm                                                          |

### Nabíjení

Pokud LED nesvítí nebo svítí slabě, je nutno nabít akumulátor. Nabítí zcela vybitého akumulátoru trvá 6 hodin. Svítilnu nabíjete v suchých vnitřních prostorách při teplotě +5°C až +35°C.

1. Zapojte síťový napáječ typu NFD-090040-IP20 do sítě 230 V/50 Hz.
2. Odstráňte gumovou zásepku z těla svítilny.
3. Zasuňte konektor napájecího zdroje do napájecího konektoru svítilny. Obdobně postupujte při nabíjení z automobilu (12 V=).
4. Po nabíti odpojte napájecí zdroj od sítě a svítilny a nasadte gumovou zásepku na svítilnu, aby do svítilny nevnikala voda, vlhkost nebo prach.

### Výměna akumulátoru

Před výměnou akumulátoru svítilnu zhasněte.

1. Odšroubujte zadní část svítilny (víčko) v protisměru hodinových ručiček.
2. Vyměňte akumulátor ze svítilny a vložte nový. Při vkládání pozor na polaritu akumulátoru. Část + (s výčnelkem) akumulátoru je vždy směřována k reflektoru svítilny.

3. Pro zkompletování svítilny použijte opačný postup demontáže.

**Doporučení:** Pokud svítilnu dlouhodobě nepoužíváte, vyjměte akumulátor ze svítilny.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Napájecí zdroj NFD-090040-IP20 používejte v suchých vnitřních prostorách.
- Akumulátor nabíjete maximálně po dobu 6 hodin.
- Svítilna je odolná pouze proti vlhku a stříkající vodě, proto ji neponořujte do vody. V případě, že do svítilny vnikne voda, svítilnu nerozsvěcujte. Okamžitě vyjměte akumulátor a svítilnu důkladně vysušte.
- Akumulátor nevhazujte do ohně, nerozebírejte a po uplynutí životnosti ekologicky zlikvidujte.
- Spotřebič by neměly používat osoby (včetně dětí), jimž fyzická nebo mentální neschopnost, či nedostatek zkušeností a znalostí, neumožňuje bezpečné používání bez dohledu nebo pokud nebyly vhodně instruovány osobou, zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Výrobek není hračka, proto jej umístěte mimo dosah dětí.

### Součásti dodávky

|                                       |                                  |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| Svítilna                              | Napájecí zdroj NFD-090040-IP20   |
| Kabel na dobíjení z automobilu (12 V) | Akumulátor 3,6 V Ni-MH; 1800 mAh |
| Držák (2 šrouby)                      | Nylonové pouzdro pro svítilnu    |

## SK Nabíjacie svetidlo – 3W LED TAB3120

Univerzálne nabíjacie svetidlo s akumulátorom, odolná proti nešetrnému zaobchádzaniu (prach, špina), vlhkotestná. Telo svetidla je zo zliatiny hliníku. 3W LED zaručuje dostatočne silnú svetivosť (až 120 m). Je vhodná pre outdooristov, poľovníkov, aj do pracovného prostredia - pre geológov, baníkov, hasičov, strážnu službu atď.

Nabíjanie prípadné dobíjanie z napájacej siete 230 V/50 Hz alebo z automobilovej zásuvky 12 V. Súčasťou svetidla je i držák, pomocou ktorého možno svetidlo prichytiť.

### Technické špecifikácie

|                               |                                                                       |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Zdroj svetla:                 | 3W LED                                                                |
| Napájací článok:              | 3,6 V Ni-MH; 1800 mAh                                                 |
| Napájací zdroj:               | typ NFD-090040-IP20                                                   |
| Doba nabíjania:               | 6 hodín (plne vybitého článku)                                        |
| Doba svietenia (plne nabitá): | 1 mód svietenia 2 h (nepretržite); 2 mód svietenia1 3 h (nepretržite) |
| Rozmer svetidla:              | Ø 42 mm x 206 mm                                                      |
| Rozmer reflektoru:            | Ø 34 mm                                                               |

### Nabíjanie

Pokiaľ LED nesvieti, alebo svieti slabo, je nutné nabiť akumulátor. Nabítie úplne vybitého akumulátoru trvá 6 hodín. Svetidlo nabíjate v suchých vnútorných priestoroch pri teplote +5°C až +35°C.

1. Zapojte sieťový napájač typ NFD-090040-IP20 do siete 230 V/50 Hz.
2. Odstráňte gumový zásepku z tela svetidla.
3. Zasuňte konektor napájacieho zdroje do napájacieho konektoru svetidla. Obdobne postupujte pri nabíjaní z automobilu (12 V=).
4. Po nabíti odpojte napájací zdroj od siete a od svetidla a nasadte gumový zásepku na svetidlo, aby do svetidla nevnikala voda, vlhkosť alebo prach.

### Výměna akumulátoru

Pri výmene akumulátoru musí byť svetidlo vypnuté.

1. Odskrutkujte zadnú časť svetidla (viečko) v protismere hodinových ručičiek.
2. Vyberte akumulátor zo svetidla a vložte nový. Pri vkladaní pozor na polaritu akumulátora. Časť + (s výčnelkom) akumulátora je vždy smerovaná k reflektoru svetidla.
3. Na zmontovanie svetidla použite opačný postup demontáže.

**Odporúčenie:** Pokiaľ svetidlo dlhodobo nepoužívate, vyberte akumulátor zo svetidla.

### ⚠ UPOZORNENIE

- Napájací zdroj NFD-090040-IP20 používajte v suchých vnútorných priestoroch.
- Akumulátor nabíjajte maximálne po dobu 6 hodín.
- Svetidlo je odolné iba proti vlhku a striekajúcej vode, preto ju neponárajte do vody. V prípade, že do svetidla vnikne voda, svetidlo nerozsviečte. Okamžite vyberte akumulátor a svetidlo dôkladne vysušte.
- Akumulátor nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte a po uplynutí životnosti ekologicky zlikvidujte.
- Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli instruované ohľadne použitia spotrebiča osobou zodpovednou za jej bezpečnosť.
- Výrobok nie je hračka, preto ho umiestnite mimo dosah detí.

### Súčasťi dodávky

|                                        |                                  |
|----------------------------------------|----------------------------------|
| Svetidlo                               | Napájací zdroj NFD-090040-IP20   |
| Kabel na dobíjanie z automobilu (12 V) | Akumulátor 3,6 V Ni-MH; 1800 mAh |
| Držiak (2 skrutky)                     | Nýlonové puzdro pre svetidlo     |

## PL Latarka akumulatorowa – 3W LED TAB3120

Uniwersalna latarka akumulatorowa z ładowarką, przeznaczona do pracy w trudnych warunkach (pył i brud), odporna na działanie wilgoci. Korpus latarki jest wykonany jako odlew aluminium, a 3W dioda LED zapewnia wysoką jasność (zasięg do 120 m). Latarka jest przeznaczona do wykorzystywania w terenie, przez myśliwych oraz geologów, górników, strażaków, leśników itp.

Ładowanie, ewentualnie ładowywanie może odbywać się z sieci 230 V/50 Hz lub z gniazdka zapalniczkі samochodowej 12 V. Latarka jest wyposażona w uchwyt, który służy do jej zamocowania.

### Specyfikacja techniczna

|                                                 |                                                                                                    |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Źródło światła:                                 | 3W dioda LED                                                                                       |
| Akumulator:                                     | 3,6 V Ni-MH; 1800 mAh                                                                              |
| Ładowarka:                                      | typ NFD-090040-IP20                                                                                |
| Czas ładowania:                                 | 6 godzin (dotyczy całkowicie rozładowanego akumulatora)                                            |
| Czas świecenia (akumulator w pełni naładowany): | 1 tryb świecenia - 2 godziny (świecenie ciągłe)<br>2 tryb świecenia - 3 godziny (świecenie ciągłe) |
| Wymiary latarki:                                | Ø 42mm x 206 mm                                                                                    |
| Wymiary reflektora:                             | Ø 34 mm                                                                                            |

### Ładowanie

Jeżeli dioda LED nie świeci albo świeci słabo, to należy naładować akumulator. Ładowanie zupełnie rozładowanego akumulatora trwa 6 godzin. Latarkę należy ładować w suchych pomieszczeniach wewnętrznych w temperaturze +5°C do +35°C.

1. Włączamy ładowarkę typu NFD-090040-IP20 do sieci 230 V/50 Hz.
2. Wycinujemy gumową zaślepkę z korpusu latarki.
3. Wsuwamy złącze ładowarki do gniazdka do ładowania w korpusie latarki. Podobnie postępujemy przy ładowaniu z gniazdka samochodowego (12 V=).
4. Po naładowaniu wyłączamy ładowarkę z sieci, a do korpusu latarki wkładamy gumową zaślepkę, która chroni latarkę przed wnikaniem wody, wilgoci albo kurzu.

### Wymiana akumulatora

Przed wymianą akumulatora wyłączmy latarkę.

- 1.Wyłącz zasilanie latarki.
2. Odkręć tylną część latarki (wieczko) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Wyjmij akumulator z latarki
4. Włóż nowy akumulator zgodnie z polaryzacją ( + zawsze w kierunku reflektora).
5. Złóż latarkę – wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

### ⚠ UWAGI

- Ładowarkę NFD-090040-IP20 stosuje się tylko w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.
- Akumulator ładuje się maksymalnie przez 6 godzin.
- Akumulatora nie wolno wrzucać do ognia ani demontować. Zużyty akumulator należy obowiązkowo przekazać do recyklingu lub pozbyć się go zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wyrzucaj akumulatora do miejskich czy domowych pojemników na śmieci.
- Latarka jest odporna tylko na wilgoć i przyskakającą wodę, ale nie wolno jej zanurzać do wody. W razie przedostania się wody do latarki, wyjmij akumulator i dokładnie osusz wnętrze latarki.
- Używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nie wolno używać dzieciom bez opieki dorosłych oraz osobom, których fizyczna, zmysłowa lub umysłowa niezdolność oraz niedostateczna wiedza nie pozwalają na bezpieczne użytkowanie urządzenia.
- Produkt nie jest zabawką. Należy trzymać go po za zasięgiem dzieci.

### W skład dostawy wchodzą

|                                                     |                                  |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------|
| Latarka                                             | Ładowarka NFD-090040-IP20        |
| Przewód do gniazdka zapalniczkі samochodowej (12 V) | Akumulator 3,6 V Ni-MH; 1800 mAh |
| Uchwyt (2 wkrety)                                   | Futerał na latarkę               |

Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu.

W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne (związki rtęci), które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

## H Tölthető lámpa – 3W LED TAB3120

Univerális vizálló tölthető akkumulátoros lámpa, mely durvább bánásmódnak is ellenáll (por, szennyeződés). A lámpatest anyaga aluminium öntvény. A 3W LED megfelelően erős világítást biztosít. Alkalmas outdoor használatra, vadásznaknak, szintén kinti munkakörnyezetben dolgozó személyeknek – geológusok, bányászok, tűzoltók, örök, stb. részére.

Töltés, esetleg feltöltés 230 V/50 Hz áramkörből, vagy 12 V autó akkumulátorból. A lámpa fogantyúval van ellátva, mely segítségével a lámpát kényelmesen tarthatja.

### Műszaki adatok

|                                        |                                                                        |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Fényforrás:                            | 3W LED                                                                 |
| Töltő elem:                            | 3,6 V Ni-MH; 1800 mAh                                                  |
| Töltő forrás:                          | typ NFD-090040-IP20                                                    |
| Töltés ideje:                          | 6 óra (teljesen kimerült akkumulátor esetén)                           |
| Világítás ideje (teljesen feltöltött): | 1 mód világítás 2 h (folyamatosan); 2 mód világítás 3 h (folyamatosan) |
| A lámpa méretei:                       | Ø 42mm x 206 mm                                                        |
| A reflektor méretei:                   | Ø 34 mm                                                                |

### Töltés

Az esetben, ha a LED nem világít, vagy gyengén világít, meg kell tölteni az akkumulátort. A teljesen kimerült akkumulátor megtöltése kb. 6 óráig tart. A lámpát száraz helyiségben +5°C és +35°C fok közötti hőmérsékleten tölts fel.

1. Kapcsolja be a NFD-090040-IP20 típusú töltőt a 230 V/50 Hz áramkörbe.
2. A lámpa testéről távolítsa el a gumi védő burkot.
3. A tápforrás konektorát helyezze be a lámpa töltő konektorába. Ugyanígy járjon el az autóból való töltésnél is (12 V=).
4. A töltés befejeztével szerelje vissza a gumi védőburkot, hogy a lámpába ne kerülhessen be víz, nedvesség, vagy por.

### Akkumulátor kicserélése

1. Csavarjuk le a lámpatest hátsó részét
2. Vegyük ki a tegyük be az új akkumulátort.Ügyeljük az akkumulátor polarítására, + jelzésel mindig az reflektor irányában tegyük be.
3. zerejük össze és csavarjuk vissza a lámpatest hátsó részét.

Ajánlás: Ha a világítótestet hosszab ideig nem használjuk – akkumulátort vegyük ki.

A lámpatesten lévő gumi tömítést minimálisan 3x egy évben szilikon olajjal kenjük be.

# EMOS spol. s r. o.

## P4503-navod 0-0-0-K

### FIGYELMESZTETÉS

- Az NFD-090040-IP20 tápforrást száraz helyiségekben használni.
- Az akkumulátort maximálisan 6 órán keresztül szabad tölteni.
- Az akkumulátort tilos tűzbe dobni, szétszerelni. Ha már nem működik, biztosítsa be ökológiai megsemmisítését.
- A lámpa kizárólag nedvesség és fröcskölő víz ellen védett, ezért tilos vízbe meríteni. Az esetben, ha a lámpába víz kerül, tilos bekapcsolni. Azonnal vegye ki belőle az akkumulátort és a lámpát gondosan szárítsa ki.
- Ezt a fogyasztót nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akik szellemileg, érzékileg, fizikailag vagy mentálisan nem képesek erre, vagy nincs elég tapasztalatuk és tudásuk a fogyasztó biztonságos használatával kapcsolatban, ha felelős személy nem világosította fel őket, vagy nincsenek felelős személy felügyelete alatt.
- A gyerekekre ügyelni kell, nehogy a fogyasztóval játszanak.

### Csomagolás tartalma

|                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| Lámpa                               | Tápforrás NFD-090040-IP20         |
| Kábel autóban való töltéshez (12 V) | Akkumulátor 3,6 V Ni-MH; 1800 mAh |
| Fogantyú (2 csavar)                 | Nejlon tok a lámpának             |

## D Ladeleuchte – 3W LED TAB3120

Feuchtigkeitsbeständige Universal-Ladeleuchte mit Akkumulator, beständig gegen unachtsame Handhabung (Staub, Schmutz). Gehäuse der Leuchte ist aus Aluminiumlegierung. 3W LED gewährleistet genügend starke Lichtstärke (bis 120 m).

Ist für Aufenthalt in der Natur, für Weidmänner als auch für Arbeitszwecke – für Geologen, Bergarbeiter, Feuerwehrlaute, Wachdienst usw. geeignet.

Aufladung bzw. Nachladung aus dem Netz 230 V/50 Hz oder Automobil-Steckdose 12 V.

Bestandteil der Leuchte ist auch ein Halter, mit dem man die Leuchte fixieren kann.

### Technische Spezifikation

|                                  |                                                                                                    |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lichtquelle:                     | 3W LED                                                                                             |
| Akkumulator:                     | 3,6 V Ni-MH; 1800 mAh                                                                              |
| Speisegerät:                     | Typ NFD-090040-IP20                                                                                |
| Ladezeit:                        | 6 Stunden (ganz leerer Akkumulator)                                                                |
| Beleuchtungsdauer (vollgeladen): | 1. Beleuchtungsmodus 2 Stunden (ununterbrochen)<br>2. Beleuchtungsmodus 3 Stunden (ununterbrochen) |
| Leuchteabmessungen:              | Ø 42mm x 206 mm                                                                                    |
| Reflektorabmessung:              | Ø 34 mm                                                                                            |

### Ladung

Falls LED nicht leuchten oder nur schwach leuchten, ist der Akkumulator zu aufladen. Die Ladung des völlig entladenen Akkumulators dauert 6 Stunden. Die Leuchte nur in trockenen inneren Räumlichkeiten bei Temperatur von + 5 °C bis zu +35 °C aufladen.

- Speisegerät Typ NFD-090040-IP20 in das Netz 230 V/50 Hz einstecken
- Den Gummi-Blindflansch von dem Gehäuse der Leuchte entfernen
- Den Konnektor des Speisegerätes in den Speisekonnektor der Leuchte einstecken
- Analogisch bei dem Laden vom Automobil vorgehen (12 V=)
- Nach dem Laden das Speisegerät vom Netz und von der Leuchte abschalten und den Blindflansch an die Leuchte aufsetzen, damit in die Leuchte kein Wasser, Feuchtigkeit oder Staub eindringen kann

### Austausch des Akkumulators

- Schrauben Sie den Hinterteil der Lampe(Deckel) los entgegen der Drehrichtung des Stundenzeigers
- Nehmen Sie Akkumulator aus der Lampe heraus und legen Sie ein neuen hinein. Passen Sie auf die richtige polarität des Akkumulators auf. Teil + (mit Vorstoss) des Akkumulators wird immer in Richtung des Reflektors der Lampe orientiert.
- Für Komplettierung der Lampe verwenden Sie Gegenvorgang der Demontage

**Empfehlung :** Fallsdie Lampe langfristg stillgelegt ist, nehmen Sie Akkumulator aus der Lampe heraus.

### HINWEIS

- Das Speisegerät NFD-090040-IP20 nur in trockenen inneren Räumlichkeiten verwenden.
- Den Akkumulator maximal 6 Stunden lang laden.
- Den Akkumulator nicht ins Feuer werfen, nicht zerlegen und nach Standzeit ökologisch entsorgen.
- Die Leuchte ist nur gegen Feuchte und Spritzwasser beständig, deshalb nicht ins Wasser tauchen. Falls in die Leuchte Wasser eindringt, die Leuchte nicht einschalten. Sofort den Akkumulator herausnehmen und die Leuchte gründlich trocken lassen.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen geeignet (einschließlich Kinder), deren körperliche sinnliche oder geistige Fähigkeiten oder ungenügende Erfahrungen nicht sichere Anwendung des Gerätes ohne Aufsicht erlauben oder falls sie nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person bezüglich Anwendung des Gerätes unterwiesen wurden.
- Das Gerät ist nicht als Spielzeug für Kinder geeignet.

### Bestandteile der Lieferung

|                                      |                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| Leuchte                              | Speisegerät NFD-090040-IP20       |
| Kabel für Laden aus Automobil (12 V) | Akkumulator 3,6 V Ni-MH; 1800 mAh |
| Halter (2 Schrauben)                 | Nylon Lampenfutteral              |

## UA Зарядний ліхтар – 3W LED TAB3120

Універсальний вологозахисний зарядний ліхтар з акумулятором, захищений від незначного використання (пил, бруд). Корпус ліхтаря виготовлений із сплаву алюмінію. 3W LED забезпечує досить потужну силу світла (промінь до 120 м). Зручний для використання поза приміщеннями, для мисливців, мандрівників, та для професійального використання геологами, шахтарями, пожежниками, охоронцями і т.п.. Повне або часткове заряджання з мережі освітлення 230 V/50 Hz або з розетки 12 V автомобіля. Ліхтар укомплектований тримачем, за допомогою якого можна ліхтар прикріпити до поверхні.

### Технічна специфікація

|                                    |                                                                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Джерело світла:                    | 3W LED                                                                            |
| Елемент живлення:                  | 3,6 V Ni-MH; 1800 mAh                                                             |
| Джерело живлення:                  | тип NFD-090040-IP20                                                               |
| Час зарядки:                       | 6 годин (повністю розрядженого елемента)                                          |
| Час світіння (повністю заряджена): | 1 режим світіння - 2 год (безперервно)<br>2 режими світіння - 3 год (безперервно) |
| Розміри ліхтаря:                   | Ø42мм x 206 мм                                                                    |
| Розмір рефлектора:                 | Ø 34 мм                                                                           |

### Заряджання

Якщо LED не світить або світить слабо, треба зарядити акумулятор. Заряджання повністю розрядженого акумулятора триває 6 годин. Ліхтар заряджайте всередині сухих приміщень при температурі від +5 °C до +35 °C.

- Підключіть провід типу NFD-090040-IP20 до мережі 230 V/50 Hz.
- Зніміть гумову заглушку з корпусу ліхтаря.
- Підключіть роз'єм джерела живлення до ліхтаря. Дійте таким же чином при зарядці від автомобільної розетки (12 V=).
- Після заряджання відключіть джерело живлення від мережі та від ліхтаря та вставте гумову заглушку на місце, щоб у ліхтар не потрапляла вода, волога або пил.

### Заміна акумулятора

- Відкрутіть задню частину ліхтаря проти годинникової стрілки.
- Вийміть акумулятор з ліхтаря і вставте новий. Переконайтесь, що дотримано правильної полярності. Частина + (з виступом) завжди вказує на рефлектор.
- Збірка ліхтаря виконується у зворотному порядку до відкриття ліхтаря.

Якщо Ви не використовуєте ліхтар на протязі довгого часу, рекомендується дістати акумулятор з ліхтаря.

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Джерело живлення NFD-090040-IP20 застосовуйте у сухих внутрішніх приміщеннях.
- Заряджайте акумулятор не більше 6 годин.
- Акумулятор не кидайте у вогонь, не розбирайте, а після закінчення строку служби утилізуйте згідно з екологічними вимогами.
- Ліхтар захищений лише від вологи та води, що бризкає, тому не занурюйте його у воду. У випадку, якщо у ліхтар проникне вода, не вмийайте ліхтар. Негайно вийміть акумулятор, а ліхтар ретельно висушіть.
- Цей прилад не призначений для користування особами (включаючи дітей), яким фізична, розумова або ментальна непридатність чи недостаток досвіду та знань не дозволяє безпечно використовувати прилад, якщо вони будуть без догляду особи, що відповідає за їхню безпеку, або не будуть ретельно проінструктовані цією особою щодо застосування приладу.
- Діти мають бути під наглядом, щоб запобігти можливості гратися з приладом.

### Комплект поставки

|                                        |                                  |
|----------------------------------------|----------------------------------|
| Ліхтар                                 | Джерело живлення NFD-090040-IP20 |
| Кабель для зарядки з автомобіля (12 V) | Акумулятор 3,6 V Ni-MH; 1800 mAh |
| Тримач (2 болти)                       | Нейлоновий мішечок для ліхтаря   |

## RO Lanternă cu acumulator – 3W LED TAB3120

Lanternă cu acumulator universală rezistentă la apă și la folosirea abuzivă (praf, mizerie). Corpul acestei lanterne este din aliaj de aluminiu. LED-ul 3W asigură o intensitate luminoasă suficientă (până la 120 m). Este potrivită pentru turiști, vânători și în mediul de lucru – pentru geologi, mineri, pompieri, serviciul de gardă, etc..

Încărcarea este efectuată din rețeaua de alimentare 230 V/50 Hz sau de la prize din autoturism 12V. Parte componentă a lanternei este și suportul cu ajutorul căruia se poate susține lanterna.

### Specificare tehnică

|                                           |                                                                            |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Sursa de lumină:                          | LED 3W                                                                     |
| Acumulator:                               | 3,6 V Ni-MH; 1800 mAh                                                      |
| Sursa de alimentare:                      | tip NFD-090040-IP20                                                        |
| Perioada de alimentare:                   | 6 ore (la acumulatorul descărcat complet)                                  |
| Perioada de luminare (încărcare deplină): | 1 mod de iluminare 2 ore (continuu)<br>2 mod de iluminare 3 ore (continuu) |
| Dimensiunile lanternei:                   | Ø 42mm x 206 mm                                                            |
| Dimensiunile reflectorului:               | Ø 34 mm                                                                    |

### Alimentarea

În cazul în care LED-ul nu luminează sau luminează slab, este necesară încărcarea acumulatorului. Încărcarea acumulatorului complet descărcat durează 6 ore. Încărcați lanterna în spații interioare uscate la temperaturi de la +5 °C la +35 °C.

- Conectați alimentatorul de tip NFD-090040-IP20 la rețeaua 230 V/50 Hz.
- Înecăpățați dopul de cauciuc de pe lanternă.
- Introduceți conectorul sursei de alimentare în conectorul de alimentare al lanternei. Procedați identic și la alimentarea din autoturism (12 V=).
- După încărcare decuplați sursa de alimentarea de la rețea și de la lanternă și introduceți înapoi dopul de cauciuc în lanternă, pentru a nu pătrunde în lanternă apa, umezeala sau praful.

### Schimbarea acumulatorului

Înainte de înlocuirea acumulatorului închideți lanterna.

- Dezsurubați capătul din spate a lanternei în sens contrar acelor de ceasornic.
- Scoateți acumulatorul și îl înlocuiți cu unul nou.Aveți grijă la polaritate.Capătul cu + în direcția reflectorului.
- Pentru asamblarea lanternei urmați pașii invers dezasamblării.

Dacă nu folosiți lanterna pentru timp îndelungat,este de recomandat să scoateți acumulatorul.

### AVERTISMENT

- Folosiți sursa de alimentare NFD-090040-IP20 în spații interioare uscate.
- Încărcați acumulatorul maxim 6 ore.
- Nu aruncați acumulatorul în foc, nu-l descompuneți și după expirarea viabilității lichidați produsul în mod ecologic.
- Nu scufundați lanterna în apă, este etanșă doar la apa curgătoare și la umezeală. În cazul în care apa pătrunde în lanternă nu aprindeți lanterna. Imediat scoateți din lanternă acumulatorul și uscați bine lanterna la interior.

- Acest consumator nu este destinat folosirii de către persoane (inclusiv copii), al cărora incapacitate fizică, senzorială sau mentală ori deficitul de experiență și cunoștințe împiedică folosirea în siguranță a consumatorului, în cazul în care nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite referitor la folosirea consumatorului de către o persoană răspunzătoare de siguranța lor.
- Este nevoie de a supraveghea copiii, pentru a depista că nu se vor juca cu consumatorul.

### Lista de livrare

|                                               |                                     |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------|
| Lanterna                                      | Sursa de alimentare NFD-090040-IP20 |
| Cablul pentru încărcarea în autoturism (12 V) | Acumulator 3,6 V Ni-MH; 1800 mAh    |
| Suport (2 suruburi)                           | Pungă de nylon pentru lanternă      |

## ŚLO Polnilna svetilka – 3W LED TAB3120

Univerzalna polnilna svetilka na baterije, odporna proti vlagi in mehanskim poškodbam, ki jih povzročata prah in umaza-nja). Ohišje svetilke je izdelano iz zlitine aluminija. 3W LED dioda daje svetilki močno svetlinost (do 120 m). Primerna je za izletnike, lovce pa tudi za delovna okolja – geologi, rudarji, gasilci, varnostne službe ipd.. Polnjenje iz električnega omrežja 230 V/50 Hz ali iz vtičnice v vozilu 12 V. Sestavni del svetilke je tudi držalo, s katerim lahko svetilko fiksiramo.

### Tehnična specifikacija

|                                                    |                                                                  |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Vir svetlobe:                                      | 3W LED diode                                                     |
| Baterija:                                          | 3,6 V Ni-MH; 1800 mAh                                            |
| Baterija:                                          | tip NFD-090040-IP20                                              |
| Čas polnjenja:                                     | 6 ur (pod pogojem, da je baterija prazna)                        |
| Čas svetlenja (pod pogojem, da je baterija polna): | 1. svetenje 2 h (neprekinjeno)<br>2. svetenje 3 h (neprekinjeno) |
| Dimenzije svetilke:                                | Ø 42mm x 206 mm                                                  |
| Dimenzije reflektora:                              | Ø 34 mm                                                          |

### Polnjenje

V kolikor LED dioda ne sveti ali sveti slabo, napolnite baterijo. Polnjenje prazne baterije traja 6 ur. Svetilko polnite v suhih notranjih prostorih pri temperaturi od +5 °C do +35 °C.

- Priključite omrežni priključek tip NFD-090040-IP20 na omrežje 230 V/50 Hz.
- Sniteite gumijasti pokrovček z ohišja svetilke.
- Priključek na kابلu vtaknite v priključek svetilke. Podobno postopajte tudi, kadar svetilko polnite iz akumulatorja v vozilu (12 V=).
- Ko bo baterija polna, izvelcite priključek iz omrežja in nataknite gumijasti pokrovček na svetilko, da v konektor ne pride voda, vlaga ali prah.

### Zamenjava akumulatorja

- Odvijete zadnji del svetilke (pokrovček) v obratni smeri urnega kazalca.
- Vzamete akumulator iz svetilke ter vložite novega. Pri vstavljanju bodite posebej pozorni na pravilno polariteto akumulatorja. Stran + z odprto (kontakno) stranjo akumulatorja je obrnjena v smeri proti reflektorju.
- Po vstavitvi žarnice sestavite svetilko v obratni smeri (kontra postopek).

**Opozorilo:** Če svetilko dalj časa ne boste uporabljali vzemite akumulator iz nje.

### ⚠ OPOZORILO

- Priključek NFD-090040-IP20 uporabljajte v suhih notranjih prostorih.
- Baterijo polnite največ 6 ur.
- Baterije ne mečite v ogenj, ne razstavljajte je; po končani življenjski dobi jo ekološko odstranite.
- Svetilka je odporna samo proti vlagi in pršči vodi, zato je ne potapljajte v vodo. V kolikor v svetilko vdre voda, je ne prižigajte ponovno. Takoj odstranite baterijo in vse dele temeljito posušite.
- Naprava ni namenjena osebam ali otrokom, ki je ne zmorejo varno in pravilno uporabljati sami, bodisi zaradi borih izkušenj, bodisi zaradi znanja oziroma njihovega zdravstvenega stanja. V izjemnih primerih lahko te osebe svetilko uporabljajo, vendar le pod nadzorom odrasle osebe ali druge osebe, ki odgovarja za njihovo varnost.
- Otroci morajo biti pod stalnim nadzorom; otrokom prepričite stik s to napravo.

### Sestavni del dobave

|                                                |                                |
|------------------------------------------------|--------------------------------|
| Svetilka                                       | Priključek NFD-090040-IP20     |
| Kabelski priključek za polnjenje v avtu (12 V) | Baterija 3,6 V Ni-MH; 1800 mAh |
| Držalo (2 vijaka)                              | Najlonska torbica za svetilko  |

## EMOS spol. s r. o.

HR Svjetiljka za punjenje – 3W LED TAB3120

Univerzalna svjetiljka za punjenje s baterijom zaštićena je od ulaska vlage te otporna na neprihvatljivu uporabu (prašina, smeće). Tijelo svjetiljke je od aluminijske legure. 3W LED jamči dovoljno jako osvjetljenje (čak 120 m). Prikladna je za outdooriste, lovce, kao i za radnu sredinu - za geologe, rudare, vatrogasce, čuvara straže, itd. Sastavnim djelom svjetiljke je držač pomoću kojeg se svjetiljka pričvrsti. Punjenje eventualno dopunjavanje iz mreže za napajanje 230 V~,50 Hz, ili iz automobilske utičnice 12 V.

Tehnička specifikacija

|                                      |                                                                          |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Izvor svjetla:                       | 3W LED                                                                   |
| Dio za napajanje:                    | 3,6 V Ni-MH; 1800 mAh                                                    |
| Izvor napajanja:                     | tip NFD-090040-IP20                                                      |
| Vrijeme punjenja:                    | 6 sati (potpuno praznog dijela)                                          |
| Vrijeme osvjetljenja (potpuno puna): | 1 mod osvjetljenja 2 h (neprekidno); 2 mod osvjetljenja 3 h (neprekidno) |
| Dimenzija svjetiljke:                | Ø 42 mm x 206 mm                                                         |
| Dimenzija reflektora:                | Ø 34 mm                                                                  |

Punjenje

Ukoliko LED ne svijetli, ili svijetli slabo, potrebno je napuniti bateriju. Punjenje potpuno prazne baterije traje otprilike 6 sati. Svjetiljku punite u suhim unutrašnjim prostorijama na temperaturi od +5 °C do +35 °C.

- Uključite napajanje iz mreže tipa NFD-090040-IP20 u mrežu 230 V/50 Hz.
- Otklonite gumenu naljepnicu sa tijela svjetiljke.
- Uključite konektor izvora napajanja u konektor napajanja svjetiljke. Na sličan način treba postupati i pri punjenju iz automobila (12 V=).
- Nakon punjenja iskopčajte izvor napajana iz mreže i svjetiljke, te nametnite gumenu naljepnicu na svjetiljku, tako da u svjetiljku ne može prodirati voda, vlaga ili prašina.

Izmjena baterija

Prije izmjene baterije svjetiljku ugasite.

- Skinite zadnji dio (pokrov) u suprotnom smjeru kretanja kazaljki na satu.
- Izvadite bateriju iz svjetiljke i umetnite novu. Pri umetanju pazite na polaritet baterije. Dio + (s izbočinom) baterije uvijek je u smjeru prema reflektoru svjetiljke.
- Za sastavljanje svjetiljke koristite obmuti postupak demontiranja.

**Preporuke:** Ukoliko svjetiljku dulje vrijeme ne koristite, izvadite bateriju iz svjetiljke.

⚠ UPOZORENJE

- Izvor napajanja NFD-090040-IP20 koristite u suhim unutrašnjim prostorijama.
- Bateriju punite najviše 6 sati.
- Svjetiljka je otporna samo na vlagu i prskajuću vodu, stoga se ne smije uranjati u vodu. U slučaju da u svjetiljku prodre voda, svjetiljku nemojte koristiti. Odmah izvadite bateriju i svjetiljku dobro osušite.
- Bateriju ne bacati u vatru, ne razbijati, te nakon vijeka trajanja na ekološki prihvatljiv način ju uništite.
- Svjetiljku ne smiju koristiti osobe (uključivo djecu) kod kojih tjelesna, čulna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprječava sigurno korištenje, ukoliko nisu pod nadzorom ili ako nisu dobili upute u svezi uporabe iste od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Proizvod nije igračka, stoga svjetiljku držite izvan doseg a djece.

Sastavni dio paketa

Svjetiljka Izvor napajanja NFD-090040-IP20  
Kabel za punjenje u automobilu (12 V) Baterija 3,6 V Ni-MH; 1800 mAh  
Nosač (2 vijka)

LT Įkraunamas žibintas – 3W LED TAB3120

Universalus įkraunamas žibintas su NiMH akumuliatoriumi, su apsauga nuo užteršimo (purvo, dulkių). Atsparus drėgmei, nebijo lietaus. Tinka žvejams, medžiotojams, stovyklaujantiems ir spec. tarnyboms: geologams, ugniagesiams, policininkams, muitininkams, saugos darbuotojams. Korpusas pagamintas iš aliuminio, 3W LED užtikrina puikų apšvietimą (iki 120 m). Galima įkrauti iš elektros tinklo 230V/50Hz arba iš automobilio 12V lizdo. Komplekte yra laikiklis.

Techninė specifikacija

|                                   |                                                                                            |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Šviesos šaltinis:                 | 3W LED                                                                                     |
| Maitinimas:                       | 3,6V Ni-MH; 1800mAh                                                                        |
| Suderintuvas:                     | tipas NFD-090040-IP20                                                                      |
| Įkrovimo laikas:                  | 6 val (pilnai iškrauto akumuliatoriaus)                                                    |
| Švietimo laikas (pilnai įkrauto): | 1 švietimo režimas 2 val. (nepertraukiamai)<br>2 švietimo režimas 3 val. (nepertraukiamai) |
| Dydis                             | Ø 42mm x 206mm                                                                             |
| Reflektorius:                     | Ø 34mm                                                                                     |

Įkrovimas

Jei LED nešviečia ar šviečia silpnai – akumuliatorius iškrautas ir jį reikia įkrauti. Visiškai iškrauto akumuliatoriaus įkrovimas trunka 6 val. Įkraukite žibintą sausų patalpų viduje esant temperatūrai nuo +5 °C iki +35 °C

- Įjunkite tinklo suderintuvą NFD-090040-IP20 į elektros tinklą 230V/50Hz.
- Nuimkite guminę apsaugą nuo įkrovimo lizdo ant žibinto korpuso.
- Įjunkite tinklo suderintuvo kištuką į žibinto įkrovimo lizdą. Tokiu pačiu būdu įkraunama iš automobilio 12V= lizdo.
- Po įkrovimo ištraukite suderintuvo kištuką iš žibinto ir išjunkite suderintuvą iš elektros tinklo. Uždekite guminę apsaugą.

Akumuliatoriaus keitimas

Prieš keisdami akumuliatorių išjunkite žibintą.

- Prieš laikrodžio rodyklę atsukite žibinto galą.
- Išimkite akumuliatorių paketą iš žibinto ir pakeiskite nauju. Atidžiai žiūrėkite poliarumą. (+) į reflektoriaus pusę.
- Surinkite žibintą.

⚠ Priežiūra

- Žibintą įkraukite tik suderintuvu NFD-090040-IP20 sausoje ir elektriškai saugioje aplinkoje.
- Akumuliatorių kraukite ne ilgiau kaip 6 val.
- Nebenaudojamą akumuliatorių išmeskite į specialiai tam skirtą konteinerį.
- Žibintas atsparus drėgmei ir lietaui, tačiau jo negalima nardinti po vandeniu. Jei vanduo pateko į žibinto vidų, neįjunkite jo, išimkite akumuliatorių ir viską išdžiovinkite.
- Žibintu draudžiama naudotis asmenims, kurie dėl savo fizinio, jutiminio, psichinio neįgalumo ar patirties ar žinių stokos negali daryti to saugiai. Nebent jie yra prižiūrimi ar apmokyti asmens, atsakingo už jų saugumą. Maži vaikai gali naudotis žibintu tik suaugusių prižiūrimi.

Pakuotėje

Žibintas Suderintuvas tipas NFD-090040-IP20  
Suderintuvas įkrauti automobilijje (12 V) Akumuliatorius 3,6 V Ni-MH; 1800 mAh  
Laikiklis (2 varžtai)B

LV Uzlādējams lukturis 3W LED TAB3120

Uzlādējams lukturis ar Ni-MH akumulatoru, izturīgs pret putekļiem, netirumu, mitrumu. Luktura korpusu izgatavots no alumīnija sakausējuma un 3W LED gaismas avots garantē līdz 120 metru redzamību. Lukturis piemērots ārpusmājas lietošanai- medībām, kā arī specifiskiem darbiem īpašos apstākļos (ugunsdzēsējiem, ģeologiem, sargiem utt.). Uzlādēt ir iespējams no barošanas 230V/50Hz vai ar automašīnas adapteri 12V. Turētais ir iekļasuts komplektā.

Tehniskie parametri

|                                                                                           |                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Gaismas avots:                                                                            | 3W LED                                      |
| Akumulatora tips:                                                                         | 3.6V Ni-MH; 1800mAh                         |
| Adaptēra tips:                                                                            | NFD-090040-IP20                             |
| Uzlādes ilgums:                                                                           | 6 stundas (pilnība izlādējies akumulators)  |
| Darbības līgums (pilnība uzlādēts akumulators) 1.darbības režīms- 2stundas (nepārtraukti) | 2.darbības režīms- 3 stundas (nepārtraukti) |
| Luktura izmērs:                                                                           | Ø 42mmx206mm                                |
| Reflektora diametrs:                                                                      | Ø 34mm                                      |

Akumulatora lādēšana

Pirms pirmās lietošanas lukturī ir nepieciešams uzlādēt. Ja lukturis nespīd, vai spīd vāji, tad akumulators ir nosēdies un to ir nepieciešams uzlādēt. Lādēšanas process ilgst apmēram 6 stundas. Lādējiet sausus apstākļos temperatūrā no +5 °C līdz +35 °C.

- pievienojiet adapteri NFD-090040-IP20 pie 230V ~, 50 Hz,
- ņemot aizsarggumiju no luktura korpusa
- pievienojiet adapteri luktura spraudnī. Veiciet to pašu procedūru, kad izmantojat automašīnas lādētāju
- atvienojiet adapteri no barošanas, kad lukturis pilnībā uzlādējies (vismaz 6 stundas)

Lukturim jābūt izslēgtam, kad lādejat to.

Akumulatora nomaīņa

Tikai pieredzējis lietotājs var veikt akumulatora nomaīņu, iesakam izvēlēties akumulatora nomaīņu personai ar elektriķa kvalifikāciju.

- ieslēdziet slēdzi OFF pozīcijā,
- atskrūvējiet luktura aizmuguri, skrūvējot pretēji pulksteņa rādītāja virzienam
- izņemiet akumulatoru un nomainiet pret tādu pašu, kas atbilst izmēriem un tehniskajiem parametriem, ievērojiet polaritāti,
- lai saliktu kopā lukturī, veiciet pretējas darbības, kā iepriekš.

⚠ Uzmanību:

- Izmantojiet adapteri sausās iekštelpās
- Lādējiet lukturī vismaz 6 stundas
- nemetiet akumulatoru uguni, neizjauciet to, neradiet issavienojumu. Pēc kalpošanas laika nodotiet to īpašajos elektrotehnikas pieņemšanas punktos
- lukturī jānodot otrreizējai pārstrādei, lai saudzētu dabu
- lukturis ir izturīgs pret mitrumu, nelieciet lukturī zem ūdens
- ja lukturī nonācis ūdens, neslēdziet to iekšā, nekavējoties izņemiet akumulatoru un izžāvējiet to rūpīgi
- šis lukturis nav spēļmanta, nedodiet ar to rotaļāties bērniem

Komplektā ietilpst:

Lukturis  
Adapteris NFD-090040-IP20  
Automašīnas lādētājs (12V)  
Akumulators 3.6V Ni-MH; 1800mAh  
Turētais (2 skrūves)  
Instrukcija